



CARMEN



CLS0301W
7-IN-1 TRIMMER

- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (EN) Manual
- (DE) Gebrauchsanweisung
- (FR) Mode d'emploi




NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 3
EN	Manual	page 13
DE	Gebrauchsanweisung	Seite 23
FR	Mode d'emploi	page 33





Veiligheidsvoorschriften

Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Geef deze gebruiksaanwijzing mee als u het artikel aan een ander geeft.
- Controleer het apparaat voor ieder gebruik. Gebruik het apparaat niet wanneer er tekenen van slijtage of beschadiging aanwezig zijn of wanneer het apparaat is gevallen.
- Controleer voor ieder gebruik of de onderdelen juist zijn bevestigd.
- De batterij dient uit het apparaat te worden gehaald, voordat u de onderdelen verwisselt of het apparaat ontmantelt.
- Ga bij storing nooit zelf repareren.
- Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
-  Vermijd het aanraken van de scheermessen.
- **Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.**





- Raak het apparaat nooit met natte handen aan, dit kan leiden tot een elektrische schok!
- Bescherm het apparaat tegen vocht, bewaar het apparaat op een veilige en droge plek.
- Het apparaat kan warm worden tijdens gebruik, gebruik het apparaat maximaal 30 minuten aaneengesloten en laat het daarna minstens 30 minuten afkoelen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Plaats het apparaat nergens op indien deze in werking is.
- Plaats het apparaat nooit op of in de buurt van warmtebronnen, zoals ovens, kookplaten, open vuur, etc.
- Indien het apparaat niet gebruikt wordt, zet het apparaat dan geheel uit.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met apparaten werken. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.



- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Extra attentie is vereist wanneer het apparaat dicht bij de oren, ogen en het gezicht wordt gebruikt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het trimmen en scheren van menselijk haar.
- Lekkende batterijen kunnen uw apparaat beschadigen. Indien u het apparaat voor langere tijd niet wilt gebruiken, dient u de batterij te verwijderen.
- Als een batterij heeft gelekt, maakt u gebruik van handschoenen om de batterij te verwijderen. Reinig het batterijvak met een droge doek. Verwijder batterijen door deze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente te brengen.
- **Explosiegevaar!** Werp batterijen niet in vuur.



- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Mocht u nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, dan kunt u contact opnemen met onze klantenservice.
-  Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, breng het apparaat dan naar de betreffende  afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak.





Productomschrijving

1. Beschermkap scheerkop
2. Scheerkop
3. Wenkbrauwtrimmer
4. Opzetbare kam (3 mm & 6 mm)
5. Beschermkap wenkbrauwtrimmer
6. Precisiestrimmer
7. Opzetbare kam (3 mm)
8. Onderkant apparaat
9. Reinigingsborstel






Voor het eerste gebruik


Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: Pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade dat mogelijk is ontstaan tijdens het transport.

Plaatsen van de batterij

1. Draai de onderkant van het apparaat naar de positie: 

De onderkant schiet los en kan nu verwijderd worden.

2. Plaats de batterij in het apparaat, zoals is aangegeven op de batterijhouder.

3. Schuif de onderkant van het apparaat weer over de batterij heen en draai deze dicht: 

Het is nodig om de batterij te vervangen wanneer de trimmer minder geluid maakt tijdens het gebruik.




Extra gebruiksinstructies

Belangrijk:

- Kijk altijd in een spiegel wanneer u het apparaat voor uw gezicht gebruikt.
- Plaats altijd de beschermkappen terug op de accessoires wanneer u deze niet gebruikt.
- Druk het apparaat bij gebruik niet te hard tegen de huid, dit kan leiden tot irritatie van de huid en schade aan het apparaat.
- Na het scheren kan uw huid gevoelig zijn, wij raden u aan om eventuele moisturizer eerst op een klein gebied te testen om te testen of de huid niet gaat irriteren.
- Zorg dat het apparaat niet in contact komt met kleding of andere voorwerpen, omdat dit tot letsel kan leiden en de efficiënte werking van het apparaat aantast.





Accessoires wisselen

1. Controleer altijd eerst dat het apparaat is uitgeschakeld en de batterij uit het apparaat is verwijderd.
2. Haal het accessoire los van het apparaat door deze te draaien naar de positie: 
3. Plaats het gewenste accessoire op het apparaat, let er hierbij op dat de driehoekjes naar elkaar wijzen: 
4. Draai het accessoire vast door deze te draaien naar de positie: 
5. Plaats de batterij terug in het apparaat, zoals aangegeven in het hoofdstuk *Plaatsen van de batterij*.

In- en uitschakelen

Controleer voordat u het apparaat inschakelt of het accessoire juist op het apparaat is geplaatst en verwijder de eventuele beschermkap van het accessoire.

Om het apparaat in te schakelen draait u de onderkant van het apparaat naar de positie: 

Om het apparaat uit te schakelen draait u de onderkant van het apparaat naar de positie: 

Plaats na het uitschakelen van het apparaat de beschermkap weer op het accessoire.

Scheerkop gebruiken

1. Plaats de scheerkop op het apparaat, zoals aangegeven in het hoofdstuk *Accessoires wisselen*.
2. Verwijder de beschermkap van de scheerkop en schakel het apparaat in.
3. Beweeg de scheerkop voorzichtig over de huid, tegen de richting van de haargroei in.
4. Gebruik, indien nodig, de vrije hand om de huid strak te trekken en beweeg de scheerkop in verticale richting over het te scheren gebied.
5. Schakel het apparaat uit wanneer u klaar bent met scheren en plaats de beschermkap terug op de scheerkop.

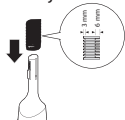


Wenkbrauwtrimmer gebruiken

De wenkbrauwtrimmer heeft aan 2 kanten een scheerblad, een langer blad van 17 mm voor het trimmen van lichaamshaar en wenkbrauwen en een korter blad van 6 mm die ideaal is voor precisietrimmen. De bijgeleverde opzetbare kam heeft ook 2 kanten, de lange tanden voor het trimmen van een lengte van 6 mm en de kortere tanden voor een lengte van 3 mm. De trim lengte staat benoemd aan de bovenzijde van de kam. Selecteer de gewenste optie op basis van het te trimmen gebied en gewenste resultaat.

Voor het trimmen van de wenkbrauwen gaat u als volgt te werk:

1. Plaats de wenkbrauwtrimmer op het apparaat, zoals aangegeven in het hoofdstuk *Accessoires wisselen*.
2. Verwijder de beschermkap van de wenkbrauwtrimmer en plaats de opzetbare kam op de wenkbrauwtrimmer.



3. Schakel het apparaat in.
4. Beweeg de wenkbrauwtrimmer met kam voorzichtig over de wenkbrauw, tegen de richting van de haargroei in.
5. Schakel het apparaat uit wanneer u klaar bent met scheren, verwijder de kam en plaats de beschermkap terug op de wenkbrauwtrimmer.

Voor het bijwerken van de vorm van de wenkbrauwen gaat u als volgt te werk:

1. Plaats de wenkbrauwtrimmer op het apparaat, zoals aangegeven in het hoofdstuk *Accessoires wisselen*.
2. Verwijder de beschermkap van de wenkbrauwtrimmer en schakel het apparaat in.
3. Beweeg de wenkbrauwtrimmer met het gewenste scheerblad voorzichtig langs de buitenrand van de wenkbrauw. Beweeg hierbij zowel met de richting van de haargroei mee, als tegen de richting van de haargroei in. Op deze manier kunt u de wenkbrauw met precisie in de juiste vorm scheren.
4. Schakel het apparaat uit wanneer u klaar bent met scheren en plaats de beschermkap terug op de wenkbrauwtrimmer.



Precisietrimmer gebruiken

1. Plaats de precisietrimmer op het apparaat, zoals aangegeven in het hoofdstuk *Accessoires wisselen*.
2. Voor het afscheren van haar zonder het volledig te verwijderen dient u de opzetbare kam op de precisietrimmer te bevestigen. Dit doet u door eerst de bovenkant van de precisietrimmer in de kam te plaatsen en daarna de kam op de trimmer te klikken.



3. Schakel het apparaat in.
4. Beweeg de scheerkop voorzichtig en gelijkmatig over de huid, tegen de richting van de haargroei in.
5. Schakel het apparaat uit wanneer u klaar bent met scheren en plaats de kam op de scheerkop, deze dient ook als beschermkap.

Reinigen en onderhoud

Maak het apparaat na ieder gebruik schoon. Dit bevordert niet alleen de levensduur van het apparaat, maar zorgt ook voor een betere werking van het apparaat.

Voor het schoonmaken dienen de volgende handelingen verricht te worden:

- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld en de batterij uit het apparaat is verwijderd.
- Haal de accessoires los van het apparaat, laat de onderkant van het apparaat zitten.
- Borstel de accessoires en het apparaat schoon met de meegeleverde reinigingsborstel.

Let op, u kunt de bovenkant van de scheerkop los draaien door deze naar de positie $\frac{7}{10}$ te draaien. Zo kunt u ook de binnenkant van de scheerkop reinigen. Als u de bovenkant terug plaatst let er dan op dat de driehoekjes naar elkaar wijzen $\frac{7}{10}$ en draai de bovenkant vervolgens vast door deze naar de positie $\frac{1}{10}$ te draaien.

- Reinig de losse accessoires (**niet het apparaat zelf**) onder stromend water.
- Reinig de buitenkant van het apparaat door deze met een zachte doek schoon te wrijven.
- Laat alle accessoires goed drogen voordat u deze weer op het apparaat bevestigt.

**Attentie:**

- Gebruik bij het schoonmaken nooit schuurmiddelen, alcohol, oplosmiddelen of andere reinigingsmiddelen.
- **Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.**

Opbergen en bewaren


Wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt dient u, na uitschakelen van het apparaat, de batterij uit het apparaat te halen om lekken van de batterij te voorkomen. Reinig het apparaat vervolgens, zoals aangegeven in het hoofdstuk *Reinigen en onderhoud*. Plaats de beschermkappen op de accessoires en bewaar het apparaat op een droge en veilige plek, buiten bereik van kinderen.





Safety instructions

First carefully and fully read the instruction manual before you start using the appliance and store it in a safe place for future reference.

- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- When you give this item to someone else, please pass on this instruction manual as well.
- Check the appliance prior to each use. Do not use the appliance when there are signs of wear or when the appliance has been dropped.
- Check that the components are properly attached prior to each use.
- Remove the battery from the appliance before you change components or disassemble the appliance.
- Never repair a fault yourself.
- Only original parts should be used.
-  Avoid contact with the razor blades.
- **Never submerge the appliance in water or other liquids.**
- Do not touch the device with wet hands, this could lead to an electric shock!
- Protect the appliance against moisture, store the appliance in a safe and dry place.




- The appliance may become hot during use, use the appliance for a maximum period of 30 minutes at one time and allow it to cool down for at least 30 minutes afterwards.
- Do not leave the appliance unsupervised if the appliance is operational.
- Do not place the appliance on top of anything while it is operational.
- Never place the appliance near heat sources such as ovens, hotplates, open fire, etc.
- If the appliance is not being used, switch it off completely.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers associated with handling appliances. Therefore, never allow children to operate appliances without supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years of age.
- The appliance can be used by children of 8 years and older and by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards it may involve.
- Children must not play with the appliance.



- The appliance must not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- Extra attention is required when the appliance is used near ears, eyes and face.
- This appliance is exclusively intended for trimming and shaving human hair.
- Leaking batteries could damage your appliance. If you do not want to use the appliance for a longer period of time, you must remove the battery.
- When a battery has leaked, you should use gloves to remove the battery. Clean the battery compartment with a dry cloth. Dispose of the batteries by bringing them to the waste processing department concerned of your municipality.
- **Hazard of explosion!** Do not throw the batteries into fire.
- If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.
- If you have any questions about using our appliances, please contact our customer service.



-  If, due to a defect, you decide to stop using the appliance, please take the appliance to the waste processing department concerned of your municipality.
Small household appliances do not belong in the dustbin.





Product description

1. Protective cover razor head
2. Razor head
3. Eyebrow trimmer
4. Attachable comb (3 mm & 6 mm)
5. Protective cover eyebrow trimmer
6. Precision trimmer
7. Attachable comb (3 mm)
8. Underside of appliance
9. Cleaning brush







Prior to first use

Before using the appliance for the first time, proceed as follows: Carefully unpack the appliance and remove all packaging material. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport.

Placing the battery

1. Turn the underside of the appliance to position: 

The underside comes loose and can now be removed.

2. Place the battery in the appliance, as indicated on the battery holder.
3. Slide the underside of the appliance back over the battery and turn it in order to close it: 

The battery needs replacement when the trimmer starts making less noise during use.




Extra instructions for use

Important!:

- Always look in a mirror when using the appliance for your face.
- Always place back the protective covers on the accessories when you are not using them.
- During use, do not press the appliance too hard against the skin, this could lead to irritation of the skin and damage to the appliance.
- After shaving your skin could be sensitive, we recommend trying any moisturiser on a small area first to test whether the skin will become irritated.
- Make sure the appliance does not come into contact with clothes or other objects, as this could lead to injury and affect the efficient operation of the appliance.





Changing accessories

1. Always first check that the appliance has been switched off and that the battery has been removed from the appliance.
2. Disconnect the accessory from the appliance by turning it to position: 
3. Place the required accessory on the appliance, making sure the triangles are pointing to each other: 
4. Fasten the accessory by turning it to position: 
5. Place the battery back in the appliance, as indicated in section *Placing the battery*.

Switching on/off

Before switching on the appliance, check that the accessory is placed correctly on the appliance and remove any protective cover from the accessory.

In order to switch on the appliance, turn the underside of the appliance to position: 

In order to switch off the appliance, turn the underside of the appliance to position: 

After switching off the appliance, place the protective cover back on the accessory.

Using the razor head

1. Place the razor head on the appliance, as indicated in section *Changing accessories*.
2. Remove the protective cover from the razor head and switch on the appliance.
3. Carefully move the razor head over the skin, in the opposite direction to the hair growth.
4. If necessary, use your free hand to pull the skin taut and move the razor head in vertical direction over the area to be shaved.
5. Switch off the appliance once you are finished shaving and place the protective cover back on the razor head.

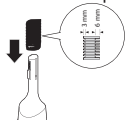


Using the eyebrow trimmer

The eyebrow trimmer has a razor blade on 2 sides, a 17 mm long blade for trimming body hair and a 6 mm short blade that is ideal for precision trimming. The provided attachable comb also has 2 sides, the longer teeth for trimming at a length of 6 mm and the shorter teeth for a length of 3 mm. The trim length is indicated on the top side of the comb. Select the required options on the basis of the area to be trimmed and the required result.

For trimming eyebrows, proceed as follows:

1. Place the eyebrow trimmer on the appliance, as indicated in section *Changing accessories*.
2. Remove the protective cover from the eyebrow trimmer and place the attachable comb on the eyebrow trimmer.



3. Switch on the appliance.
4. Carefully move the eyebrow trimmer with comb over the eyebrow, in the opposite direction to the hair growth.
5. Switch off the appliance once you are finished shaving, remove the comb and place the protective cover back on the eyebrow trimmer.

For refining the shape of the eyebrows, proceed as follows:

1. Place the eyebrow trimmer on the appliance, as indicated in section *Changing accessories*.
2. Remove the protective cover from the eyebrow trimmer and switch on the appliance.
3. Carefully move the eyebrow trimmer with the required razor blade along the outer edge of the eyebrow. Move both in the direction of the hair growth and in the opposite direction to the hair growth. This allows you to shave the eyebrow in the correct shape with precision.
4. Switch off the appliance once you are finished shaving and place the protective cover back on the eyebrow trimmer.



Using the precision trimmer

1. Place the precision trimmer on the appliance, as indicated in section *Changing accessories*.
2. In order to shave off hair without completely removing it, attach the attachable comb to the precision trimmer. This is done by first placing the top side of the precision trimmer in the comb and then snapping the comb on the trimmer.



3. Switch on the appliance.
4. Carefully and evenly move the razor head over the skin, in the opposite direction to the hair growth.
5. Switch off the appliance once you are finished shaving and place the comb on the razor head, it also serves as protective cover.

Cleaning and maintenance

Clean the appliance after each use. This is not only beneficial for the life span of the appliance, it also ensures a better function of the appliance.

Cleaning should involve the following:

- Check that the appliance has been switched off and that the battery has been removed from the appliance.
- Remove the accessories from the appliance, leave the underside of the appliance connected.
- Brush clean the accessories and the appliance with the supplied cleaning brush.

Note that you can loosen the top side of the razor head by turning it to position $\frac{V}{A} \circ$. In this way you can also clean the interior of the razor head. When placing back the top side, make sure the triangles are pointing to each other $\frac{V}{A} \circ$ and then fasten the top side by turning it to position $\frac{V}{A} \circ$.

- Clean the separate accessories (not the appliance itself) under running water.
- Clean the exterior of the appliance by wiping it clean with a soft cloth.
- Allow all accessories to dry properly before they are attached to the appliance again.

**Attention:**

- Never use abrasives, alcohol, solvents or other cleaning agents when cleaning.
- **Never submerge the appliance in water or other liquids.**

Storage


When the appliance is not being used for a longer period of time, switch off the appliance and remove the battery to prevent it from leaking. Then clean the appliance as indicated in section *Cleaning and maintenance*. Place the protective covers on the accessories and store the appliance in a dry and safe place, out of reach from children.





Sicherheitsvorschriften

• **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**

- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke.
- Geben Sie auch diese Gebrauchsanweisung mit, wenn Sie diesen Artikel an jemanden weitergeben.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Verwendung. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen aufweist oder wenn es gefallen ist.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Teile richtig befestigt sind.
- Die Batterie muss aus dem Gerät genommen werden, bevor Sie Teile austauschen oder das Gerät zerlegen.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst.
- Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
-  Berühren Sie die Klingen möglichst nicht.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.**





- Das Gerät niemals mit nassen Händen anfassen. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr!
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit; bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.
- Während des Gebrauchs kann das Gerät warm werden; verwenden Sie das Gerät daher maximal 30 Minuten ununterbrochen und lassen Sie es anschließend mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht irgendwo ab, während es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe von Wärmequellen wie Herden/Öfen, Kochplatten, offenem Feuer usw.
- Schalten Sie das Gerät vollständig aus, wenn es nicht verwendet wird.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich ist.



- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät in der Nähe der Ohren, der Augen oder des Gesichts im Allgemeinen verwendet wird, müssen Sie besonders aufmerksam sein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für das Schneiden (Trimmen) und Rasieren von menschlichem Haar ausgelegt.
- Auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten, müssen Sie die Batterie herausnehmen.



- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, sollten Sie Handschuhe anziehen, wenn sie diese entfernen. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Bringen Sie die entfernte Batterie zur betreffenden Abfallverwertungsstelle in Ihrer Gemeinde.
- **Explosionsgefahr!** Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.
- Haben Sie Fragen zur Verwendung unserer Geräte? Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
-  Wenn Sie das Gerät aufgrund eines Defekts nicht mehr verwenden möchten, müssen Sie es zur betreffenden  Abfallverwertungsstelle in Ihrer Gemeinde bringen. Haushaltskleingeräte gehören nicht in den Restmüll.



Produktbeschreibung

1. Schutzkappe für Rasierkopf
2. Rasierkopf
3. Augenbrauentrimmer
4. Aufsteckkamm (3 mm & 6 mm)
5. Schutzkappe für Augenbrauentrimmer
6. Präzisionstrimmer
7. Aufsteckkamm (3 mm)
8. Unterseite des Geräts
9. Reinigungsbürste





Vor dem ersten Gebrauch


Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, gehen Sie folgendermaßen vor: Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell während des Transports entstanden sein können.

Batterie einsetzen

1. Drehen Sie die Unterseite des Geräts in folgende Position: 

Die Unterseite löst sich und kann jetzt abgenommen werden.

2. Setzen Sie die Batterie in das Gerät ein (wie auf dem Batteriehalter angegeben).

3. Schieben Sie die Unterseite des Geräts wieder über die Batterie und drehen Sie sie, bis sie geschlossen ist: 

Die Batterie muss ausgetauscht werden, wenn das Geräusch des Trimmers während des Gebrauchs schwächer wird.




Zusätzliche Anweisungen für den Gebrauch

Wichtiger Hinweis:

- Schauen Sie immer in einen Spiegel, wenn Sie das Gerät für Ihr Gesicht verwenden.
- Setzen Sie die Schutzkappen immer wieder auf dem Zubehör auf, wenn Sie dieses nicht verwenden.
- Drücken Sie das Gerät während der Verwendung nicht zu fest auf Ihre Haut, andernfalls können Hautreizungen verursacht werden und das Gerät kann beschädigt werden.
- Nach dem Rasieren kann Ihre Haut empfindlich sein. Wir empfehlen Ihnen, eine eventuelle Feuchtigkeitscreme erst an einer kleinen Stelle zu testen, um sicherzustellen, dass die Creme Ihre Haut nicht reizt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Kleidung oder anderen Gegenständen in Kontakt kommt; dadurch können andernfalls Verletzungen verursacht werden und die effiziente Funktion des Geräts kann beeinträchtigt werden.



Zubehör austauschen

1. Vergewissern Sie sich immer zuerst, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass die Batterie aus dem Gerät entfernt wurde.
2. Nehmen Sie das Zubehör vom Gerät ab, indem Sie es in folgende Position drehen: 
3. Setzen Sie das gewünschte Zubehör auf das Gerät auf; achten Sie dabei darauf, dass die Dreiecke genau aufeinander ausgerichtet sind: 
4. Drehen Sie das Zubehör fest, indem Sie es in folgende Position drehen: 
5. Setzen Sie die Batterie wieder in das Gerät ein, siehe die Beschreibung im Kapitel *Batterie einsetzen*.

Ein- und Ausschalten

Überprüfen Sie, ob das Zubehör richtig aufgesetzt wurde, und entfernen Sie gegebenenfalls die Schutzkappe des Zubehörs, bevor Sie das Gerät einschalten.

Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie die Unterseite des Geräts in folgende Position: 

Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie die Unterseite des Geräts in folgende Position: 

Bringen Sie die Schutzkappe nach dem Ausschalten des Geräts wieder auf dem Zubehör an.

Den Rasierkopf verwenden

1. Setzen Sie den Rasierkopf auf das Gerät auf, siehe die Beschreibung im Kapitel *Zubehör austauschen*.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Rasierkopf und schalten Sie das Gerät ein.
3. Bewegen Sie den Rasierkopf vorsichtig und gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut.
4. Ziehen Sie die Haut gegebenenfalls mit Ihrer freien Hand glatt und bewegen Sie den Rasierkopf in vertikaler Richtung über die Zone, die Sie rasieren möchten.
5. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie fertig sind, und setzen Sie die Schutzkappe wieder auf den Rasierkopf auf.

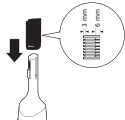


Den Augenbrauentrimmer verwenden

Der Augenbrauentrimmer ist auf zwei Seiten mit einer Klinge ausgeführt: mit einer 17-mm-Klinge zum Trimmen von Körperhaaren und Augenbrauen und mit einer kleineren 6-mm-Klinge, die ideal zum Präzisionstrimmen geeignet ist. Der im Lieferumfang enthaltene Aufsteckkamm hat auch zwei unterschiedliche Seiten: eine mit längeren Zähnen für eine Schnittlänge von 6 mm und eine mit kürzeren Zähnen für eine Länge von 3 mm. Die Schnittlänge ist auf der Oberseite des Kamms angegeben. Wählen Sie die gewünschten Optionen auf der Grundlage der zu trimmenden Zone und des gewünschten Ergebnisses aus.

Beim Trimmen der Augenbrauen gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie den Augenbrauentrimmer auf das Gerät auf, siehe die Beschreibung im Kapitel *Zubehör austauschen*.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Augenbrauentrimmer und stecken Sie den Aufsteckkamm auf den Augenbrauentrimmer.



3. Schalten Sie das Gerät ein.
4. Bewegen Sie den Augenbrauentrimmer mit Kamm vorsichtig gegen die Haarwuchsrichtung über die Augenbraue.
5. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie fertig sind, entfernen Sie den Kamm und setzen Sie die Schutzkappe wieder auf den Augenbrauentrimmer auf.

Um die Form der Augenbrauen zu bearbeiten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie den Augenbrauentrimmer auf das Gerät auf, siehe die Beschreibung im Kapitel *Zubehör austauschen*.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Augenbrauentrimmer und schalten Sie das Gerät ein.
3. Bewegen Sie den Augenbrauentrimmer mit der gewünschten Klinge vorsichtig am äußeren Rand der Augenbraue entlang. Bewegen Sie den Trimmer dabei sowohl in Haarwuchsrichtung als gegen die Haarwuchsrichtung. Auf dieser Weise können Sie Ihre Augenbraue mit großer Präzision in die richtige Form bringen.
4. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie fertig sind, und setzen Sie die Schutzkappe wieder auf den Augenbrauentrimmer auf.



Den Präzisionstrimmer verwenden

1. Setzen Sie den Präzisionstrimmer auf das Gerät auf, siehe die Beschreibung im Kapitel *Zubehör austauschen*.
2. Wenn Sie die Haare kürzen möchten, ohne diese komplett zu entfernen, müssen Sie den Aufsteckkamm auf dem Präzisionstrimmer befestigen. Stecken Sie dazu zuerst die Oberseite des Präzisionstrimmers in den Kamm und klicken Sie den Kamm dann auf den Trimmer.



3. Schalten Sie das Gerät ein.
4. Bewegen Sie den Rasierkopf vorsichtig und gleichmäßig gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut.
5. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie fertig sind, und setzen Sie den Kamm auf den Rasierkopf auf; dieser dient auch als Schutzkappe.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Das verlängert nicht nur die Lebensdauer des Geräts, es sorgt auch dafür, dass das Gerät besser funktioniert.

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, müssen Sie Folgendes tun:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass die Batterie aus dem Gerät entfernt wurde.
- Nehmen Sie das Zubehör vom Gerät ab; die Unterseite muss jedoch am Gerät befestigt bleiben.
- Bürsten Sie das Zubehör und das Gerät mit der im Lieferumfang enthaltenen Reinigungsbüste ab.
Tipp: Sie können die Oberseite des Rasierkopfes lösen, indem Sie diese in folgende Position $\frac{3}{4}\text{o}$ drehen. Auf diese Weise können Sie auch die Innenseite des Rasierkopfes reinigen. Wenn Sie die Oberseite wieder anbringen, müssen Sie darauf achten, dass die Dreiecke genau aufeinander ausgerichtet sind $\frac{3}{4}\text{o}$. Drehen Sie die Oberseite dann fest, indem Sie diese in die Position $\frac{1}{4}\text{o}$ drehen.
- Reinigen Sie das lose Zubehör (**jedoch nicht das Gerät selbst**) unter fließendem Wasser.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts, indem Sie diese mit einem weichen Tuch abreiben.
- Lassen Sie das gesamte Zubehör gut trocknen, bevor Sie es wieder auf dem Gerät befestigen.

**Achtung:**

- Verwenden Sie bei der Reinigung niemals Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.**

Aufbewahrung und Lagerung


Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, müssen Sie nach dem Ausschalten des Geräts die Batterie aus dem Gerät nehmen, um einem Auslaufen der Batterie vorzubeugen. Reinigen Sie das Gerät anschließend konform den Anweisungen im Kapitel *Reinigung und Wartung*. Bringen Sie die Schutzkappen auf dem Zubehör an und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort und für Kindern unzugänglich auf.





Consignes de sécurité

Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.

- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- Si vous transmettez l'article à une autre personne, remettez-lui également ce mode d'emploi.
- Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous constatez des signes d'usure ou d'endommagement ou lorsque l'appareil est tombé.
- Avant chaque utilisation, contrôlez si les éléments de l'appareil sont fixés correctement.
- La pile doit être retirée de l'appareil avant de changer des éléments ou de mettre au rebut l'appareil.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même.
- Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.
-  Évitez de toucher les lames de rasage.
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.**




- Ne jamais manipuler l'appareil avec les mains mouillées ; ceci peut entraîner une électrocution !
- Protégez l'appareil contre l'humidité ; conservez l'appareil dans un endroit sûr et sec.
- L'appareil peut devenir chaud pendant l'utilisation ; utilisez-le par conséquent au maximum 30 minutes consécutives et laissez-le ensuite refroidir pendant au moins 30 minutes.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne placez l'appareil sur rien lorsque celui-ci est en fonctionnement.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles que des fours, plaques de cuisson, flammes nues, etc.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, arrêtez-le complètement.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils sans surveillance. Tenez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes utilisent l'appareil sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Il convient de faire particulièrement attention lorsque l'appareil est utilisé à proximité des oreilles, des yeux et du visage.
- Cet appareil est destiné exclusivement à tondre et raser des poils humains.
- Une fuite de la pile peut endommager l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, la pile doit être retirée.
- En cas de fuite d'une pile, utilisez des gants pour retirer la pile. Nettoyez le compartiment de pile avec un chiffon sec. Éliminez les piles en les déposant à un point de collecte approprié.
- **Risque d'explosion !** Ne jetez pas les piles dans le feu.



- Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts, et annule la garantie.
- Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de nos appareils, vous pouvez prendre contact avec notre service clientèle.
-  Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, en raison d'un défaut, déposez l'appareil auprès de la déchetterie de votre commune.
Les petits appareils ménagers ne doivent pas être jetés à la poubelle.





Description du produit

1. Cache de protection de la tête de rasoir
2. Tête de rasoir
3. Tondeuse à sourcils
4. Sabot clipsable (3 et 6 mm)
5. Cache de protection de la tondeuse à sourcils
6. Tondeuse de précision
7. Sabot clipsable (3 mm)
8. Partie inférieure de l'appareil
9. Brosse de nettoyage






Avant la toute première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : Déballer avec précaution l'appareil et retirez l'ensemble du matériau d'emballage. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, contrôlez soigneusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport.

Placement de la pile

1. Faites pivoter la partie inférieure de l'appareil vers la position suivante : 

La partie inférieure se détache et peut être retirée à présent.

2. Placez la pile dans l'appareil, comme indiqué sur le support de pile.
3. Faites glisser la partie inférieure de l'appareil par-dessus la pile et faites-la pivoter en position fermée : 

La pile doit être remplacée lorsque la tondeuse fait moins de bruit durant l'utilisation.




Consignes d'utilisation supplémentaires

Important :

- Regardez toujours dans un miroir lorsque vous utilisez l'appareil pour votre visage.
- Remplacez toujours les caches de protection sur les accessoires lorsque vous ne les utilisez pas.
- Lors de l'utilisation, n'appuyez l'appareil pas trop fort contre la peau ; ceci peut provoquer une irritation de la peau et l'endommagement de l'appareil.
- Après le rasage, votre peau peut être sensible ; nous vous conseillons d'essayer un hydratant éventuel d'abord sur une petite zone, afin de tester si la peau ne va pas s'irriter.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec les vêtements ou d'autres objets, car ceci peut entraîner des blessures et affecter l'efficacité de fonctionnement de l'appareil.





Changement d'accessoires

1. Contrôlez toujours d'abord que l'appareil est éteint et que la pile est retirée de l'appareil.
2. Détachez l'accessoire de l'appareil en tournant celui-ci vers la position suivante : 
3. Placez l'accessoire souhaité sur l'appareil ; lors du placement, veillez à ce que les triangles pointent les uns vers les autres : 
4. Fixez l'accessoire en le faisant pivoter vers la position suivante : 
5. Remplacez la pile dans l'appareil, comme indiqué dans le chapitre *Placement de la pile*.

Mise en marche et arrêt

Avant d'allumer l'appareil, vérifiez si l'accessoire est placé correctement sur l'appareil et retirez le cache de protection éventuel de l'accessoire.

Pour allumer l'appareil, tournez la partie inférieure de l'appareil vers la position suivante : 

Pour arrêter l'appareil, tournez la partie inférieure de l'appareil vers la position suivante : 

Après avoir arrêté l'appareil, placez de nouveau le cache de protection sur l'accessoire.

Utilisation de la tête de rasoir

1. Placez la tête de rasoir sur l'appareil, tel qu'indiqué au chapitre « *Changement d'accessoires* ».
2. Retirez le cache de protection de la tête de rasoir et allumez l'appareil.
3. Déplacez avec précaution la tête de rasoir sur la peau, à rebrousse-poil.
4. Utilisez, si nécessaire, la main libre pour tendre la peau et déplacez la tête de rasoir dans le sens vertical sur la zone à raser.
5. Éteignez l'appareil lorsque vous avez terminé le rasage et remplacez le cache de protection sur la tête de rasoir.

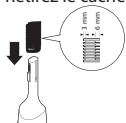


Utilisation de la tondeuse à sourcils

La tondeuse à sourcils possède une lame des 2 côtés, une lame longue de 17 mm pour tondre les poils du corps et les sourcils, et une lame plus petite de 6 mm qui est idéale pour la tonte de précision. Le sabot clipsable qui accompagne l'appareil a lui aussi 2 côtés : les dents longues pour la tonte avec une longueur de 6 mm et les dents courtes pour une longueur de 3 mm. La longueur de tonte est indiquée sur le dessus du sabot. Sélectionnez les options souhaitées sur la base de la zone à tondre et du résultat souhaité.

Pour la tonte des sourcils, procédez comme suit :

1. Placez la tondeuse à sourcils sur l'appareil, tel qu'indiqué au chapitre « *Changement d'accessoires* ».
2. Retirez le cache de protection de la tondeuse à sourcils et placez le sabot clipsable sur la tondeuse à sourcils.



3. Allumez l'appareil.
4. Déplacez avec précaution la tondeuse à sourcils avec sabot sur le sourcil, à rebrousse-poil.
5. Arrêtez l'appareil lorsque vous avez terminé la tonte, retirez le sabot et remplacez le cache de protection sur la tondeuse à sourcils.

Pour modifier la forme des sourcils, procédez comme suit :

1. Placez la tondeuse à sourcils sur l'appareil, tel qu'indiqué au chapitre « *Changement d'accessoires* ».
2. Retirez le cache de protection de la tondeuse à sourcils et allumez l'appareil.
3. Déplacez avec précaution la tondeuse à sourcils avec la lame souhaitée, le long du bord extérieur du sourcil. Lors de cette opération, déplacez la tondeuse aussi bien dans le sens du poil que dans le sens contraire. De cette manière, vous pouvez tondre le sourcil avec précision dans la forme adéquate.
4. Arrêtez l'appareil lorsque vous avez terminé la tonte et remplacez le cache de protection sur la tondeuse à sourcils.



Utilisation de la tondeuse de précision

1. Placez la tondeuse de précision sur l'appareil, tel qu'indiqué au chapitre « *Changement d'accessoires* ».
2. Pour tondre le poil sans l'éliminer complètement, vous devez fixer le sabot clipsable sur la tondeuse de précision. Pour ce faire, placez d'abord la partie supérieure de la tondeuse de précision dans le sabot puis enclenchez le sabot sur la tondeuse.



3. Allumez l'appareil.
4. Déplacez avec précaution et régularité la tête de rasoir sur la peau, à rebrousse-poil.
5. Éteignez l'appareil lorsque vous avez terminé la tonte et placez le sabot sur la tête de rasoir ; celui-ci sert également de cache de protection.

Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Cela permet non seulement de prolonger la durée de vie de l'appareil, mais également d'obtenir un meilleur fonctionnement de l'appareil.

Pour le nettoyage, procédez comme suit :

- Contrôlez si l'appareil est arrêté et si la pile est retirée de l'appareil.
- Détachez les accessoires de l'appareil, laissez la partie inférieure de l'appareil fixée.
- Brossez les accessoires et l'appareil avec la brosse de nettoyage accompagnant l'appareil.

Attention : vous pouvez détacher la partie supérieure de la tête de rasoir en la faisant pivoter vers la position $\frac{\nabla}{\Delta}$. Ainsi, vous pouvez également nettoyer l'intérieur de la tête de rasoir. Lorsque vous replacez la partie supérieure, veillez à ce que les triangles pointent les uns vers les autres $\frac{\nabla}{\Delta}$ puis fixez la partie supérieure en la faisant pivoter vers la position $\frac{\nabla}{\Delta}$.

- Nettoyez les accessoires séparés (pas l'appareil lui-même) sous l'eau courante.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil en le frottant avec un chiffon doux.
- Laissez tous les accessoires bien sécher avant de les fixer à nouveau sur l'appareil.

**Attention :**

- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits abrasifs, d'alcool ou de solvants ou autres produits nettoyants.
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.**

Rangement et conservation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, vous devez retirer la pile de l'appareil après l'avoir arrêté, afin d'éviter toute fuite de la pile dans l'appareil. Ensuite, nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre « *Nettoyage et entretien* ». Placez les caches de protection sur les accessoires et conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.







Accessoires bestellen - NL

Ga naar www.carmen.nl/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

Garantievoorwaarden - NL

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.carmen.nl/support

Ordering Accessories - EN

Go to www.carmen.nl/support to purchase accessories or spare parts.

Warranty conditions - EN

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.carmen.nl/support

Bestellen von Zubehör - DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.carmen.nl/support.

Garantiebestimmungen - DE

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.carmen.nl/support



Commander des accessoires - FR

Rendez-vous sur www.carmen.nl/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

Conditions de la garantie - FR

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.carmen.nl/support









CARMEN

Carmen
Postbus 159
6920 AD DUIVEN
The Netherlands
support@carmen.nl

Download the most recent
manual from www.carmen.nl

